



大魯
TAI LU

定例会議時間 : 毎週金曜日 PM12:20 定例会議
場所 : シャトー・デ・シン花蓮 通信事務所 : 970064 1st
Floor, No.8, Lane 115, Hualien City TEL : 03-8226006
E-mail : hlrc@ms68.

hinet .net URL: https://
www.hlrc.org.tw

Rotary Club of Hualien 國際扶輪3490地區
花蓮扶輪社

1961年5月14日設立、学会誌第63巻第10号、第3140回定例会、2023年9月8日

花蓮ロータリークラブ第3140回例会に 姉妹クラブの日本鳥羽ロータリークラブが出席

会長: P. Cardiac 1. 口
一タリーオード 2.
ネットワークングレポート/PP
サンド 1. 元地区ガバナー/チェン シュンコン
夫妻 PDG TV を歓迎 2. 花蓮第 1 地区ガバナー補佐/ヤ
ン サイレン
AG 夫妻を歓迎カラー 3. 日本鳥羽ロータ
リー 当社からの来賓: 1) 会長/中村正人/鮮魚販売業 2) 幹
事/村瀬敬一/建設業 3) 国際奉仕委員会委員長/PP 小
林次夫
Kobayashi/型物製造 4)
60 周年実行委員長/PP杉原 新一-Shinichi
Sugihara/産業機器製造
5) 副S.A./PP松田 音壽Otohis Matsuda/観 光事業 6)
ガバナー
補佐(助理總監)/PP増田 肇 Hajime Masuda/税理
士 7) IM実行委員長/PP中村
和寛Kazuhiro
Nakamura/日本料理 8)
国際奉仕委員/寺本 祐二Yuji Teramoto/歯 科医師
9) 会員増強委員長/和田 邦孝Kunitaka Wada/ 医療福祉 10)
翻譯/片岡
走一郎先生、高華禧小姐

4. ロータリークラブの友人のためにウェルカムソ

グを歌いましょう 5. 9月のお祝いを祝

いましょう 1) 誕生日の男の子、お誕生日おめでとう、毎日幸せです~

9/黄忠宜夫人、18/傅興恒夫人、26/ヤン・サイレン

PP夫人。 11/増田一

(S.35.09.11) 1960 2) 結婚記念日おめ

でとうございます~深い愛と永遠の愛~ 14/ヤン・サイレン

ンPP夫妻40周年 (ルビー婚式)、24/李忠賢25

周年夫と妻 (銀婚式))。 3) 入会を記念し

た記念バッジ



何玉坤会員12周年~2011.09.02 林凱偉会員07周

年~2016.09.02 福祉社順徳PP設立14周年~

2009.09.04 蔡哲勇01周年~2022.09.30 陳有廷1

周年~2022.09.30 13日中村和宏 PP 入会記念日

~ 2010.09.08 入会 (H.22) 6. その他社会報告

3. 花蓮学会会長挨拶/P. Cardiac 4. 鳥羽学会会長挨拶/

P. . 中村正人 5. 鳥羽学会創

立60周年記念会長挨拶/杉原慎一 6. プレゼント

贈呈 7. 幹事報告/S.IF 8. 委員会活動報告 9.

学会フレンズタイム



社長/楊大雲行政管理会長兼2024-2025年大統領次期/李忠憲書記/陳宜福會
長/莊順徳公共イメージ会長/黄岐佳財務/何兌坤ロータリー財団理事長/陳宜
和友好/陸金皇ピケット/朱文清奉仕計画会長/王茂公プログラム/
趙瑞平

出席/蔡哲勇
社刊/許藍山

10. 会長報告/P. Cardiac 11. 出席報告/
メタル 12. レッドボックスタイム/PP
Niwa 13. 会長の結論/P. Cardiac 14. 定
例会終了の鐘が鳴る/P. Cardiac 15. ウェル
カムディナーパーティー▲送別会 :9月9日 (土)09:20
ロイヤルトンホテルお迎え→花蓮
駅へ移動 (09:45発411便に乗車)

来週金曜日の定例会議のプレビュー

第3141回定例会 9月15日 (金)

会場 :花蓮ハンピンホテル 時間 :

12:20-13:00 中華料理 - 3F 望中ホール 13:00-14:00 定

例会 - 3F 春耕ホール プログラム :花蓮海保

艦隊支局の劉正文船長を招待し、「海域情勢分析と海上警備任務の概要」に
ついて講義を行います。

秘書の報告

1. 感謝友社傳來社刊,已上傳本社公務群組 : 台北北門社、日本横浜西社、日
本安芸社。

嘆く

PP鉄元社長の莊順徳氏が80歳で逝去されました。莊公清燦氏に限り
なく哀悼の意を表したいと思います。私たちの協会は葬儀委員会を
設置し、会員が交代で通夜を続け、葬儀の手配を全面的に支援するよ
う手配しました。1. 葬儀場 :花蓮県吉安

鎮南海五街17号 2. 告別式 :2023年9月17日 (日)午前9時30分家
族追悼式、10時公開追悼式 3. 友人たちはスーツの着用を求めら
れました。4. 協定に従い、当協会は葬儀の前

に蘭の花を一鉢贈呈し、納骨式費用として

会員一人当たりNT\$1,500を徴収して支払います。

フレンドシップ委員会

中国ロータリー教育財団賞に学生を推薦することを歓迎します

中国ロータリー教育基金会長 PP・ボッシュ 本年度、当協

会は花蓮県国内の大学研究機関から優秀な博士課程または修士課程の
学生を優先的に推薦するため、中国ロータリー教育基金に全額寄付する予定で
す。学術研究を完了するためにこの奨学金を本当に必要としている社会的な友
人によって推薦された優秀な若い学生を歓迎します。今から関連情報を準備し、
2023年9月30日までに当機関に送付してください。家族面接と審査を経
て、奨学金の受給者1名が選ばれます。他社への重複応募が判明した場合は、

応募された方は失格とさせていただきます。関連する申請書を中国ロータリー教
育財団<https://www.cref.org.tw/> からダウンロードしてください。

2023 年中秋節ガラ

党委員長 PP Sand 日時 :2023

年9月22日 (金)17:30 会場 :寿豊鎮橋下市エスコフィールドプラ

イバートキッチン/105号 食費 :協会の会員と妻は協会から支援されます、

6歳未満の包扶養家族1歳以上は無料、それ以外は1人あたり NT\$500、その

他のゲストは1人あたり NT\$800です。▲コミュニティの皆様、

奥様、ご家

族の方もぜひご登録ください 現在93名が登録中/敬称略ヤン・ダイユ

ン2、リー・ゾンシェン 4、チェン・イーフ 1、

リー・タイシュウ 3、ウー・グジョン 2、チェン・シュンコン 2、ヨウ・ウェンダ 6、

リン・マオイ 2、イェ・ピンナン 2、チャン・イーチャオ 1、朱文青 2、林東成 2、

ルー・ジンファン 3、Huang Qijia 1、Zhang Zhaoxin 3. Yan Siren 2、

Zhuo Jianhe 2、Zhuang Shunde 1、He Yukun 1、Chen Yihe 1、Zhao

Ruiping 1、Zhong Zhengchang 4、Qiu Xiliang 2、Ren Yuxin 4、Fu

Xingheng 2、Xiao Wangsheng 2、Wang Maokong 4、Cai Yaode 2、

Song Daquan 1、Qiu Zhaocheng 4. Wu Weizhi 4、Zheng Zhiwei 2、

Liu Shangzheng 1、Li Chengen 2、Cai Zheyong 4、Chen Youting 3、

Shi Jiasheng 1、Lin Zhifeng 1.福清社4+2。

第6回当社経営監視会議議事録

日時 :2023年9月1日 (金)14:00 会場 :花蓮市ハンピンホテル

B1 青蘭ホール 議長 :楊大雲社長 出席者 :楊大雲、陳

宜福、何裕坤、莊順徳、嚴思蓮、陳

宜和、趙ルイピン、邱昭成、王茂公、朱文青。休暇を求める: Ren Yuxin、Li

Zhongxian、Lu Jinhuan、Huang Qijia、Wu Weizhi。議論の

提案: ケース 1: 2023年8月

の財務諸表ケースの検討。注 :事件の原因、財務収支計算書及び資産責任

計算書を添付

書類として添付す

る場合には、最高財務責任者に説明を求め、審査に提出してくださ

い。決議: 審査は承認され、交際費が 30,000 元を超えるクラブ会員は会計に電

話して催促するよう求められます。会議散会:

14:15

当学会第3139回例会記録

日時 :2023年9月1日 (金)12:20 会場 :花蓮ハンピンホテル 会

長 :P. Cardiac

司会 :PP・ロビン

ネットワークングレポート/PP 工場副ネット

ワーキング 1. 講演者、Creation Foundation の Li Pingli 氏を歓迎
します。2. 学会の会員候補者である林志峰さんを、本日、学会への入会
の宣誓を行っていただくことを歓迎します。3. 友人の PP OPH とスタンレーの無
事帰国を歓迎するとともに、協会会長の PP Sand が海外
旅行から無事帰国することを祈っています。4. 私たちの友人フランクの父親のお
別れの会は、明日午前 10 時に花蓮市立葬儀場の准徳ホールで執り行われま
すので、全員がスーツを着て時間通りに出席するよう

求められます。秘書レポート/

IF 秘書 1. レポート (当時の社内報に掲載済み)。

新会員の宣誓式が行われ、今

年 2 人目の新入会員である林志峰さんは、会員会長の PP 鉄からクラブへの入
会を勧められ、宣誓の前に林さんの業界や家族について紹介していただきました。
ニックネームが「ピーター」、

職業が「ハードウェア販売」であるリン氏は、カーディアック社長の監督の下
で社会に宣誓し、バッジを着用し、定款、4 つの主要なテスト、および「プロフェッ
ショナルサービス宣言。社長と AG カラーが最初に提示した。紹介者の PP Iron には
それぞれ NT\$6,000 のボーナスが与えられる。PP Iron は、6 か月後に独自のポーナ
ス NT\$5,000 と NT\$8,000 を合わせて、コミュニティメンバー全員での宴会。会長は
また、新会員に赤ワイン「グレマン・パープル・ヒカミネ」のウェルカムギフトを贈っ
た。

最後に、学会を代表して会長から新入会員に歓迎の花束が贈呈され、会員会
長、紹介者らと集合写真を撮り、会員全員が一人ずつ前に出て握手を交わし、新入
会員を温かく歓迎しました…。



協会員の時間

1. 宜蘭協会会長 PP 弁護士は明日の朝、協会員フ

ランクの父親のお別れの式典を執り行う予定で、宜蘭協会会長一行 6 名は 8 時
57 分に駅に到着し、14 時に北に戻ります。30. 台北に公用があります。社長にお
願います。秘書がお迎えと受付をお手伝いします。2. 国際サービス委員長 PP
ビルは来週金曜日 9 月 8 日 16 時 46 分に花蓮駅に到着し
ます。16 時 30 分に駅に集合してお出迎えし、ロイヤルトンホテルに 5 時 30 分にチ
ェックインします。夕方、18 時から定例会議と歓迎会を開き、21 時から中山路のス
ターバックスビル 5 階で花蓮県創作歌舞協会の第 2 回会議が開催され、9 時からは
花蓮県創作歌舞協会の第 2 回会議が開催される。ロイヤルトンホテルでは翌朝 20
時、または 9 時 30 分

駅でのお別れには奥様と一緒にぜひご参加ください。3. 金融銀行: 当協会の
第 5 回理事および監督委

員会が財務諸表をレビューしましたが、財務面に関しては、30,000 元を超える会
費の未払いがあるすべての会員に支払いを促すようお願いします。今では、携帯
電話振込、パソコンのオンラインバンキング振込など、支払い方法がたくさんあり、
セカンドレターの店舗に現金や小切手を預けることもできますし、定例会に現金や
小切手を持参してついでに支払うこともできます。支払いに協力してくれるという
こと。プログラム時間

今週は、創造社

会福祉財団の李平利氏を当社にお招きし、「脳の保護と生命尊重教育テ
ーマコース」について講義をしていただきます。李氏は荘石財団で多くの大規模な
活動を主催しており、明日 9 月 2 日には花蓮港水辺遊楽区で台湾港花蓮支店ととも
に「花蓮良香港愛」チャリティー園遊会を主催する。荘石花蓮支部の会社です。植
物保護施設に行って奉仕し、慈善基金を集めます。創建財団は 1975 年に設立され、
今年で 37 年目を迎え、現在台湾に 17 か所の植物養護施設があり、重度の植物症状
を持つ人々のケア

を専門とする社会福祉施設です。現在、台湾では 800 人近くの植物患者がケ
アされており、2,000 人以上の植物患者がケアされ、1 万人以上の植物患者と重度
寝たきりの高齢者が在宅サービスを受けており、1 万世帯以上の負担が軽減されて
いる。入院中の植物状態患者の障害の原因や年齢構成…それぞれ事情は異なり
ますが、最も現実的な問題は、一人が転倒して家族全員が窮地に陥ることで、その
ために次のような悲劇が起こることです。長兆財団は条件を

満たし、困っている人た
ちを対象としており、植物家
族は介護、生活介護、社会福
祉サービス、専門家チームサ
ービスなどのサービスを提
供している。最後に、皆さん自
身の安全ルールを守り、安全



ヘルメットを着用し、シートベルトを締め、車のドアを凶器にしないように、車の開
閉の 5 つのステップを必ず守ってください。一時的な都合で後悔しないように…。
会長報告/P. Cardiac 1. 創造財団のリー氏、素晴らしいスピ

ーチをしてくれてありがとう。そして、ピーター仲間を花蓮ロータリーファミリー
に迎え入れてください… 2. 来週の金曜日、9 月 8 日には鳥羽協会の歓迎会と 9 月の祝
賀会が開催されますので、同日午後 4 時 30 分に駅に集合するなど、皆様の登録と参
加を改めてお勧めいたします。当

日、美崙集合 17:30、定例会議はグラ

ンドホテル 2 階、二次集合 9:00、ロイヤルトンホテル集合 9:20 または駅集合 9:00 翌
朝:30 国際委員長を招待してください PP 1 号館

P.4

国際ロータリーの2023-2024年のテーマ :CREATE HOPE in the WORLD 世界に希望を創る

ぜひ皆さんも積極的に参加し、国際親善を深めてください。3. フランク君の父親のお別れの会は明日の午前10時に花蓮市営葬儀場の淮徳ホールで執り行われますので、スーツを着て時間通りにご参列ください。4. 9月22日の中秋節祝賀会へのご家族の皆様のご参加を歓迎いたします。主催者が関連作業を準備できるよう、事前に登録を完了してください。

5. 慈濟骨髓幹細胞センターは10月7日に30周年記念式典を開催しました。招待状は昨日の午後に発送されましたが、クラブ誌には掲載されていませんでした。ただし、参加に興味のある友人や妻は誰でも登録することができます。参加リストは9月8日に返送する必要があります。6. 本日の定例会終了後、9月取締役会及び監査役会を開催いたしますので、皆様のご出席をお願いいたします。

取締役および監督者は会議後も残って参加しました。出席報告・金属委員長 2023年9

月1日開催の第3139回定例会の議員数 :出席46名、出席免

除7名、出席5名、出席予定25名、欠席41名、9名欠席
出席率は78%です。会え

ないのは寂しいですが、次回の定例会でお会いできるのを楽しみにしています~

1. 出席免除: PP Lederkyn, PP Battery, PDG TV, PP Glass, Hao.

2. 補足出席: PP サンド, PP ノーズ, PE レオ, IPP ラッシュ、外科医、マックス、オルト。

3. 欠席 : PPトラック, PPボッシュ、ケビン、ヴォロフ、フランク、和牛、マーク、エダー、ミン。レッドボックスタイム/PP丹

羽ピケット社長 1. 統一大統領のハッピー寄付/中山路の南に住んでいる友人と新しい交友達のピーターは、1人あたり200元、合計6,400元を喜んで受け取ります2. PP OPH/500元/安全に帰

還中国3. PP丹羽/500元/新しい友達歓迎 4. PPカラー/1000元/新しい友達歓迎 5. P.心臓/3400元/新しい友達歓迎 ピーター、言った 4

「ルアン」の回

6. PP鉄/1000元/ピーターのクラブへの参加を歓迎 7. PPハイウェイ/500元/ピーターのクラブへの参加を歓迎 8. PPロビン/500元/新クラブメンバーとHuanxi Chuang20財団メンバーのLi Pingliのスピーチが完了しました9. 餅/200元/電話に出る 10. 石/200元/不完全な服

11. スタンリー / 1000 元 / 無事中国に帰国してエージェンになりました
12. ジェyson / 500 元 / 新しい友達を歓迎し
ます
13. ピーター / 3000 元 / 入社おめでとう
う
14. エージェンに各 300 元 / PP サンド, PP鼻, PEボイス。

▲今週の赤箱寄付額は19,600元でした。

私たちの最近の会議と活動

9月15日(金)12時20分から花蓮ハンピンホテルにて第3141回学会定例会が開催され、花蓮海警艦隊支局の劉正文大佐をお招きして「」について講演していただきました。海域情勢分析と沿岸警備任務紹介』 9/15(金)

14:30 当クラブは、17:30から開催さ

れる宜蘭クラブ、花蓮クラブ、基隆南地区クラブ、兄弟クラブの同盟更新式に参加するため、電車で基隆三強宮へ向かいました。 9/16(土) 18:00 花蓮第一区・第二区会長・書記の第3回合同会議が永豊

海鮮食堂で開催されました。 9/17 (日)13:40~15:30 当クラブは夢光寺でロータリー家族・家族の集いのイベントを開催し、予防医学の専門家ロブ

サン博士をお招きして「知恵で思考を変える実践」について講演していただきました。 9/19(火) 13:00 花蓮体育場で我がゴルフチームの月例トーナメントが開幕し、18:30から地元の後山レストランで表彰式ディナーが行われます。 9/22(金) 17:30 エスコカフェシークレットキッチンレストランにて当学会第3142回定例会と2023年中秋節祝賀会が開催されました。

9/29 (金)

は中秋節にあたりますので、年間計画に従い散会とさせていただきます。 10/03(火) 18:00 下記にて当社10月度経営監視会議が開催されました。

ドルフィーヌイタリアンフードコート (花蓮市成功街232号)が開催されました。

10/06(金) 18:20 花蓮ハンピンホテルにて、第3143回定例会婦人会兼10月祝賀会が開催され、花蓮県政府建設管理課の徐世利課長をお招きして「はじめに」と題して講演いただきました。土地権利均等化条例の改正と契約のキャンセルと実際の価格のログイン手順について。」 10/13 (金) 弊社の秋の親睦旅行

・キャリアサービス訪問は15日のお花の返却をもって終了となります。 10/13(金) 12:20 第3144回定例会が漢

花蓮にて開催されました
ホテルにて開催。

扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養：
第一、增廣相識為擴展服務之機會。
第二、在各種事業及專門職業中提高道德之標準，認識一切有益於社會的職業之價值及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會。
第三、每一扶輪社員能以服務理想應用於其個人、事業及社會之生活。
第四、結合具有服務理想之各種事業及專門職業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

—— 遇事反省 然後言或行 ——
一、是否真實？
二、是否公平？
三、能否促進信譽友誼？
四、能否兼顧彼此利益？